

陇上学人文存

李国香 卷

李国香 著 艾买提 编选



甘肃人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

陇上学人文存. 李国香卷 / 范鹏, 王福生总主编 ;
李国香著 ; 艾买提编选. — 兰州 : 甘肃人民出版社,
2017. 11

ISBN 978-7-226-05230-3

I. ①陇… II. ①范… ②王… ③李… ④艾… III.
①社会科学—文集②维吾尔族—少数民族文学—文学史—
中国—文集 IV. ①C53②I209-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第297945号

出 版 人: 王永生

责任编辑: 牟克杰

封面设计: 王林强

陇上学人文存·李国香卷

范鹏 王福生 总主编

李国香 著 艾买提 编选

甘肃人民出版社出版发行

(730030 兰州市读者大道 568 号)

兰州新华印刷厂印刷

开本 890 毫米 × 1240 毫米 1/32 印张 13.875 插页 7 字数 349 千

2017 年 12 月第 1 版 2017 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1~1000

ISBN 978-7-226-05230-3 定价: 60.00 元

(图书若有破损、缺页可随时与印厂联系)



《陇上学人文存》第一辑

编辑委员会

名誉主任：陆 浩 刘伟平
主 任：励小捷 咸 辉
副 主 任：张建昌 张瑞民 范 鹏
委 员：张余胜 吉西平 魏胜文 高志凌
张 炯 安文华 马廷旭

学术指导委员会

王希隆 王肃元 王洲塔 王晓兴 王嘉毅
傅德印 伏俊珽 李朝东 陈晓龙 张先堂
郝树声 贾东海 高新才 董汉河 程金城

总 主 编：范 鹏
副总主编：魏胜文 马廷旭

《陇上学人文存》第二辑

编辑委员会

名誉主任：刘伟平

主任：连辑 咸辉

副主任：张建昌 张瑞民 范鹏

委员：张余胜 吉西平 魏胜文 高志凌

张炯 安文华 马廷旭

学术指导委员会

王希隆 王肃元 王洲塔 王晓兴 王嘉毅

傅德印 伏俊珽 李朝东 陈晓龙 张先堂

郝树声 贾东海 高新才 董汉河 程金城

总主编：范鹏

副总主编：魏胜文 马廷旭

《陇上学人文存》第三辑

编辑委员会

名誉主任：刘伟平

主任：连辑 张广智

副主任：张建昌 范鹏 马成洋

委员：管钰年 吉西平 王福生 陈双梅

朱智文 安文华 刘进军 马廷旭

张亚杰 李树军

学术指导委员会

王希隆 王肃元 王洲塔 王晓兴 王嘉毅

傅德印 伏俊珪 李朝东 陈晓龙 张先堂

郝树声 贾东海 高新才 董汉河 程金城

总主编：范鹏

副总主编：王福生 马廷旭

《陇上学人文存》第四辑

编辑委员会

名誉主任：刘伟平

主任：连辑 夏红民

副主任：张建昌 范鹏 高志凌

委员：管钰年 吉西平 王福生 陈双梅

朱智文 安文华 刘进军 马廷旭

张亚杰 李树军

学术指导委员会

王希隆 王肃元 王洲塔 王晓兴 王嘉毅

傅德印 伏俊珽 李朝东 陈晓龙 张先堂

郝树声 贾东海 高新才 董汉河 程金城

总主编：范鹏

副总主编：王福生 马廷旭

《陇上学人文存》第五辑

编辑委员会

名誉主任：林 铎
主任：梁言顺 夏红民
副主任：张建昌 范 鹏 彭鸿嘉
委员：管钰年 王永生 王福生 朱智文
安文华 马廷旭 王俊莲 张亚杰
李树军

学术指导委员会

王希隆	王肃元	王洲塔	王晓兴	王嘉毅
傅德印	伏俊珪	李朝东	陈晓龙	张先堂
郝树声	贾东海	高新才	董汉河	程金城

总 主 编：范 鹏 王福生
副总主编：马廷旭

《陇上学人文存》第六辑

编辑委员会

名誉主任：林 铎
主 任：陈 青
副 主 任：范 鹏 彭鸿嘉 王福生
委 员：管钰年 王永生 朱智文 安文华
马廷旭 王俊莲 王 琦 方忠义
李树军

学术指导委员会

王希隆 王肃元 王洲塔 王晓兴 王嘉毅
田 澍 刘进军 伏俊珪 张先堂 陈晓龙
李朝东 郝树声 傅德印 程金城 蔡文浩

总 主 编：范 鹏 王福生
副总主编：马廷旭

编 辑 部 主 任：董积生 周小鹏
编辑部副主任：赵 敏 胡圣方
学 术 编 辑：丁宏武 丹 曲 王志鹏 艾买提
庆振轩 孙 强 李君才 李瑾瑜
汪受宽 郭国昌

总 序



陇者甘肃，历史悠久，文化醇厚。陇上学人，或生于斯长于斯的本地学者，或外来而其学术成就多产于甘肃者。学人是学术活动的主体，就《陇上学人文存》（以下简称《文存》）的选编范围而言，我们这里所说的学术主要指人文社会科学研究。《文存》精选中华人民共和国成立以来，甘肃人文社会科学领域成就卓著的专家学者的代表性著作，每人辑为一卷，或标时代之识，或为学问之精，或开风气之先，或补学科之白，均编者以为足以存当代而传后世之作。《文存》力求以此丛集荟萃的方式，全面立体地展示新中国为甘肃学术文化发展提供的良好环境和陇上学人不负新时代期望而为我国人文社会科学事业做出的新贡献，也力求呈现陇上学人所接续的先秦以来颇具地域特色的学根文脉。

陇原乃中华文明发祥地之一，人文学脉悠远隆盛，纯朴百姓崇文达理，文化氛围日渐浓厚，学术土壤积久而沃，在科学文化特别是人文学术领域的探索可远溯至伏羲时代，大地湾文化遗存、举世无双的甘肃彩陶、陇东早期周文化对农耕文明的贡献、秦先祖扫六合以统一中国，奠定了甘肃在中国文化史上始源性和奠基性的重要地位；汉唐盛世，甘肃作为中西交通的要道，内承中华主体文化熏陶，外接经中亚而来的异域文明，风云际会，相摩相荡，得天独厚而人才辈出，学术思想繁荣发达，为中华文明做出了重要贡献。

近代以来，甘肃相对于逐渐开放的东南沿海而言成为偏远之地，反而少受战乱影响，学术得以继续繁荣。抗日战争期间作为大



后方，接纳了不少内地著名学府和学者，使陇上学术空前活跃。新中国成立之后，人文社会科学领域的专家学者更是为国家民族的新生而欢欣鼓舞，全力投入到祖国新的学术事业之中，取得了一大批重要的研究成果，涌现出众多知名专家，在历史、文献、文学、民族、考古、美学、宗教等领域的研究均居全国前列，影响广泛而深远。新中国成立之后，人文社会科学几次对当代学术具有重大影响的争鸣，不仅都有甘肃学者的声音，而且在美学三大学派（客观派、主观派、关系派）、史学“五朵金花”（史学在新中国成立之后重点研究的历史分期、土地制度史、农民战争史等五个方面的重点问题）等领域，陇上学人成为十分引人注目的代表性人物。改革开放以来，甘肃学者更是如鱼得水，继承并发扬了关陇学人既注重学理求索又崇尚经世致用的优良传统，形成了甘肃学者新的风范。宋代西北学者张载有言：“为天地立心，为生民立命，为往圣继绝学，为万世开太平”，此乃中华学人贯通古今、一脉相承的文化使命，其本质正是发源于陇原的《易》之生生不已的刚健精神，《文存》乃此一精神在现代陇上得到了大力弘扬与传承的最佳证明。

《文存》启动于中华人民共和国成立六十周年之际，在选择入编对象时，我们首先注重了两个代表性：一是代表性的学者，二是代表性的成果，欲以此构成一部个案式的甘肃当代学术史，亦以此传先贤学术命脉，为后进立治学标杆。此议为我甘肃省社会科学院首倡，随之得到政界主要领导、学界精英与社会各界广泛认同与政府大力支持，此宏愿因此而得以付诸实施。

为保证选编的权威性，编委会专门成立了由十几位省内人文社会科学领域著名学者组成的专家指导委员会，并通过召开专题会议研讨、发放推荐表格和学术机构、个人举荐等多种方式确定入选者。为使读者对作者的学术成就、治学特色和重要贡献有比较准确和全面的了解，在出版社选配业务精良的责任编辑的同时，编委会为每一卷配备了一位学术编辑，负责选编并撰写前言。由于我院已经完成《甘肃省志·社会科学志》（古代至1990年卷，1990至

2000 年卷)的编辑出版工作,为《文存》的选编提供了坚实的基础和基本依据,加之同行专家对这一时期甘肃人文社会科学发展的研究,使《文存》能够比较充分地反映同期内甘肃人文社会科学的基本状况。

我们的愿望是坚持十年,《文存》年出十卷,到 2019 年中华人民共和国成立七十周年之际达至百卷规模。若经努力此百卷终能完整问世,则从 1949 至 2009 年六十年间陇上学人以“人一之、我十之,人十之、我百之”的甘肃精神献身学术、追求真理的轨迹和脉络或可大体清晰。如此长卷宏图实为新中国六十年间甘肃人文社会科学全部成果的一个缩影,亦为此期间甘肃人文社会科学学术业绩的一次全面检阅,堪作后辈学者学习先贤的范本,是陇上学人献给祖国母亲的一份厚礼。此一理想若能实现,百卷巨著蔚为大观,《文存》和它所承载的学术精神必可存于当代,传之后世,陇上学人和学术亦可因此而无愧于我们所处的伟大时代,并有所报于生养我们的淳厚故土。

因我们眼界和学术水平的局限,选编过程中必定会出现未曾意料的问题,我们衷心期望读者能够及时教正,以使《文存》的后续选编工作日臻完善。

是为序。

2009 年 12 月 26 日

编选前言

李国香(1921—1990), 笔名斯纪, 甘肃省武山县人, 我国著名的维吾尔语言、文史学家, 翻译家。李国香先生生前是西北民族学院汉语系教授, 历任中国少数民族文学学会理事、中国民族语言学会理事、中国突厥语研究会理事、突厥古文字学会理事、甘肃省外国文学学会顾问、甘肃省翻译工作者协会常务理事、甘肃省语言学会学术委员会委员、甘肃省学术职称评议委员会委员等学术职务。

生命如一本书, 永垂于时光流逝的日历……

——李国香墓志铭

每每看到这段沉甸甸的文字, 27 年前先生给我们讲课的音容笑貌便又浮现在我的眼前, 久久不能逝去……

记得那是大三一个寒冬的早晨, 已经接近期末考试了, 《维吾尔文学史》课堂上。李国香先生依旧是那一身简朴的不能再简朴的棉袄, 踏着西北民族学院文科楼响亮的上课铃声准点走进了教室。为了表达对先生的敬仰之情, 同学们整整齐齐地站起来向老先生行了上课礼, 接着是先生对维吾尔诗歌唯美表现手法娓娓道来:

玫瑰妖娆, 比不得你的身段窈窕,
待绽的花苞, 赛不过你嫣然一笑。
百卉争妍, 哪有你好看, 惹人喜欢,



蔷薇怎能结出红唇一样的玛瑙。
花园里，千姿百态，怎比你的仪采，
花艳人娆，也难比你的下巴美好。
晚会上，有谁能够像你光辉四射，
明月样的脸儿，比灯辉更灿更皎。
古穆呀，还有谁能唱得比你好听，
有什么悲痛，比你的哀伤更苦恼？！
世界园里花万千，数你体态堪怜，
亭亭身腰，花朵儿脸，朝阳里好看。

造物主用巧手雕出你美丽的容貌，
两道弯眉，跟圣洁的新月一般。
机灵的眼睛，守望着美丽的财富，
睫毛像芦苇给湖水镶出一道边。
你的脸儿像太阳一样光彩妩媚，
黝黑的发丝中似有麝香飘散。
玫瑰花瓣，飞满你的发髻，
好像为了跟你比一比谁最妖艳。
红红的嘴唇，就是你美丽的花苞，
清新的晨风，吹开你的层层花瓣。
你那两只秀丽的耳朵啊，好神妙。
宛如衡量牙齿和嘴唇的两个秤盘。
那颗黑痣，不是万绿丛中的芳香，
是为看守俘虏站在腮边的总监。
红红的琼浆，最适合美丽的月姑娘，
眼睛一眨一眨，波光胜似太阳的光亮。

想到她的长相，暖流在浑身流淌，
怪！太阳还没起床，黑夜怎么大亮！
是太阳胆怯，不敢逼视明月的脸，
还是光线太强，刺得目涩，心慌？
没有一处花园，花儿这般娇艳，
你那红唇，好像落进玫瑰的酒碗。
你是一株劲松，你的脸像一朵花，
我是一只鸬鹚，把你的红唇礼赞。

夜空星星的眨眼，可是珍珠之闪现？
或是为了你而嵌在天幕上的银钱？
你的脸儿是灯盏，头发像黑烟。
吐出的芬芳，在世界上到处弥漫。
我的心活像你寸步不离的小狗，
你的锁链，已经把它紧紧地捆拴。
你是一条大河，我不过是一滴水点，
让别人嘲笑吧！我融进大河有何可怨。
天空在你脚下，日和月归你调遣，
胡达许你把皇帝和乞丐随意使唤。

.....

这首古穆纳木的美丽诗篇还在我们耳边萦绕，而谁知这竟是诀别.....

同学们心中的李先生是那样的和蔼可亲，讲课是那样地充满了诗意和厚重，为了寻找其诗意的源泉，我特意查找了许多先生的资料和求学经历。

先生虽然出生在农村，但是甘肃武山位于天水市西端，东接甘



谷,南邻岷县、礼县、漳县,西通陇西,北靠通渭。此地自古是丝绸之路必经之地和兵家必争之地,享有羲皇故里、娲皇故里、轩辕故里的荣誉,羲皇始创八卦,被誉为“易学之都”。正是这样的文化熏陶,其父李霖谙熟古文,书法遐迩闻名,对少年国香产生较大影响。国香七岁开蒙,聪颖好学,勤奋超群。先是入私塾苦读七年,“闻鸡起舞”,夜阑方眠,使他奠定了过硬的古文基础。私塾毕又读两年小学,其间他已能用文言作文,备受先生赞赏。每每考试他皆名列榜首,张贴于村校门口,令校友、村人惊叹。

1936年,先生考取中央政治学校肃州分校,该校址在甘肃河西重镇酒泉,遥距家乡千余公里。因家境窘迫,其父忍痛卖了家中的小梨园,先期赴兰州做小本经营,为子拼凑盘缠。国香时年十六岁,已深知穷苦人读书不易,他背起行李,步行赴兰,前后达十余天。

1939年,先生考入重庆国立边疆学校高中部。1942年以优异成绩考进昆明国立西南联合大学外国语言文学系。此校乃清华大学、北京大学、南开大学之联合(抗战期间),名教授荟集,学风严谨,为华夏之冠。由于师从闻一多、沈从文、朱自清、卞之琳、吴达元等名师,大获收益。他学习掌握了英、法两门语言,并开始涉足文学翻译。他的译作——萨洛扬的《蛇》、《猫》等发表在《世界文学季刊》上。

1946年大学毕业,获得学士学位。一月后赴兰州求职,以出众的学识先在兰州大学附中、甘肃省实验中学高中部任英文教员,后在兰州大学外语系任教。这段时间,教书之余,他又将一些外国文学作品翻译发表,如台维思的《战时》、刻斯吞的《新的罗曼时代之来临》、《商籁十四行抒情诗稿》等。

新中国成立后,西北少数民族问题日益受到政府重视,兰州大学成立了少数民族语文系。抱着“钻冷门”的决心和勇气,由外国语言文学教学转向钻研维吾尔语言文学。先生以超人的语言天赋和顽强的